ردیف			بارم
	نام درس : عربی نام ونام خانوادگی : نام دبیر:	باسمه تعالی اداره کل آموزش وپرورش استان کرمان سازمان ملی پرورش استعدادهای درخشان دبیرستان دوره اول ..... سال تحصیلی ۱۴۰۴ - ۱۴۰۳	نوبت اول دی ماه ۱۴۰۳ پایه : هشتم شعبه: شماره دانش آموزی: مدت زمان آزمون:۵۰ تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۱۰/۸

مهارت ترجمه

۱ ترجمه مناسب را انتخاب کنید. ۰/۵

۱- مَتی نَصِلُ إلی الحَرَم؟ الف) کی به حرم رسیدیم؟ □ ب) کی به حرم می رسیم؟ □

۲- عَلَیکَ بِالرُجوع. الف) بر تو لازم است برگشتن □ ب) بر تو لازم است رفتن □

۲ عبارت های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

الف) أنا أَفهَمُ ما تَقولینَ. ۰/۷۵

ب) أَهلاً و سَهلاً بِکُم، مَصنَعُنا فی نَفسِ المَکان. ۱

ج) یا زَمیلاتی، عَمِلتُنَّ فی المُختَبِر. ۰/۷۵

۳ آیه و حدیث زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۰/۵

مَن سَأَلَ، عَلِمَ. ..... .

وَ جَعَلنا مِنَ الماءِ کُلَّ شَيءٍ حَيٍّ. ۱

مهارت واژه شناسی

٤ ترجمه ناقص را کامل کنید: ۰/۵

الف) أنصَحُکَ أَن تَذهَبَ بالحافِلَة. نصیحت می کنم تورا با ..... بروی.

ب) لا؛ ما عِندنا، لکِن، المِصعَد مَوجودٌ. نه نداریم ولی .....موجود.

٥ کلمات متضاد و مترادف را در کنار هم بنویسید. (أتی – قادِم- شُغل - جاءَ- ماضی) (یک کلمه اضافی) ۰/۵

الف).....≠..... ب) .....=.....

٦ واژه ناهماهنگ را در هر گروه مشخص کنید. ۰/۲۵

الف) طَوابِق، خَطایا، دَمع، خَزائن

۷ جمع کلمه "حَبیب" می شود. ۰/۲۵

مهارت کاربرد قواعد

۸ درجاهای خالی فعل مضارع مناسب قرار دهید. ۱/۵

۱-ماذا تَفعَلینَ؟ .....عَن مِفتاحِ الغُرفَة. الف)أبحَثُ □ ب)نَبحَثُ □

۲- أَأَنتَ ..... إلی المَکتَبَةِ؟ الف)تَذهَبُ □ ب)تَذهَبینَ□

۳- وَلَدي ..... فی المَصنَعِ غَداً. الف)عَمِلَ □ ب) سَوفَ یَعمَلُ □

٤- یا مَریَمُ ..... کَلامَ الحَق. الف)تَقبَلینَ□ ب)تسمَعُ□

٥- أنا و أُختي .....الجَبَلَ لِلریّاضَةِ الف)نَصعَدُ □ ب)أَصعَدُ□

٦- هذه البِنتُ ..... إلی بَعیدٍ. الف) تَنظُرُ □ ب)تَنظُرینَ□

www-kanoon-ir

۹	درجاهای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید. ۱- أَنتُما ..... المَوضوع قَبلَ دَقائقَ. الف)عَرَفنا □ ب)عَرَفتُما □ ۲- أَيُّها الأَولادُ .....صَوتَ والِدكُم. الف)سَمِعوا □ ب) سَمِعتُم □ ۳- هاتانِ أَلأُختانِ ..... إلى البَيتِ. الف)وَصَلَتا □ ب) وَصَلتُما □ ٤- أَيُّها الطَّبيب ..... النّاسَ. الف)فَحِصَ □ ب) فَحِصتَ □	۱
۱۰	در جملات زیر، افعال مضارع و مستقبل را مشخص و سپس آنها را ترجمه کنید. الف) أَنا أَمشی مِنَ النَّجَف إلی کَربَلاء. فعل مضارع : ..... ترجمه:..... ب) هَل تَأتی أُمُّکِ؟ فعل مضارع : ..... ترجمه:..... ج) الفيلُ سَيُشاهِدُ صَديقَه. فعل مستقبل : ..... ترجمه:.....	۱/٥
۱۱	در جمله زیر، نوع فعل را مشخص و ترجمه کنید. أَنتُم، ما وَصَلتُم إلی المَوقِف. فعل : ..... ترجمه:	۰/٥
۱۲	مناسب ترین گزینه را انتخاب کنید. الف) ..... الأُمَهاتُ، جالِساتٌ. الف)تلکَ □ ب)أُولئکَ □ ب) هؤلاءِ .....، واقِفونَ. الف)المُوَظَّف□ ب)الزُّمَلاءِ □	۰/٥
۱۳	هر کلمه را در جای مناسب قرار دهید. (یک کلمه اضافی) (مَسرورتانِ – حُفاظ – صابِرونَ) جمع مُکسر | مثنی	۰/٥
۱٤	در جای خالی عدد مناسب قرار دهید: الف) اليَومُ ..... مِن الأُسبوعِ الإِثنَينِ. (الثّالث / الرّابِع)	/۲٥.
۱٥	به سؤالات زیر پاسخ دهید. الف) کَم شَهراً فِی السَّنَةِ؟ ..... ب) مِن أيِّ مَدينَةِ أَنتَ (أنتِ)؟	۰/۷٥
۱٦	با توجه به تصویر به سؤال پاسخ دهید:  الف) مَن هوَ؟.....	۰/٥
	مهارت درک و فهم	
۱۷	درستی یا نادرستی جملات را بر اساس واقعیت مشخص کنید. ص غ الف) أمس يَعنی اليَومِ الماضی. □ □ ب) اَلایرانیّونَ ماخَدَموا اللُّغَةَ العَرَبيَّة. □ □	۰/٥
	صفحه ۲	

www-kanoon-ir

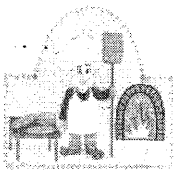
ردیف				بارم
	نام درس : عربی **نام ونام خانوادگی :** **نام دبیر:**	**باسمه تعالی** **اداره کل آموزش وپرورش استان کرمان** **سازمان ملی پرورش استعدادهای درخشان** **دبیرستان دوره اول .....** **سال تحصیلی ۱۴۰۴ - ۱۴۰۳**	**نوبت اول دی ماه ۱۴۰۳** **پایه : هشتم شعبه:** **شماره دانش آموزی:** **مدت زمان آزمون:۵۰** **تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۱۰/۸**	
	مهارت ترجمه			
۱۸	کلمات ستون الف را به ستون ب متصل کنید: الف ب العُلَماءُ الف) نَذهبُ إلی سُوقِ الصَّرّافینَ . النَّجم ب) مَصابیحُ الأَرضِ . لِتَصریفِ النُّقود			۰/۵
۱۹	با توجه به متن به سؤالات پاسخ دهید. طَلَبَت الأُمُّ مِن وَلَدِها حَمَلَ الرُّمانِ إلی القَریةِ المُجاوَرَةِ. فی الطَّریقِ وَصَلَ إلی نَهرٍ کانَت جَنبِه بَقَرتانِ لَونُهما أَسوَد و أَبیَض و لکِنَّهُ ما وَقَفَ هُناکَ ثُمَّ شاهَدَ خَبّازاً یَطبُخُ الخُبزَ فَأَخَذَ قَلیلاً مِنه وَ أَکَلُه. فی النِّهایَةِ وَصَلَ إلی القَریَةِ و ما کانَت الشَّمسُ فِی السَّماء. الف) مَن حَمَلَ الرُّمان إلی القریَةِ؟ ب) ماذا أَخَذَ الإبنُ؟ ج) مَتی وَصَلَ إلی القَریَةِ؟ صَباحاً □ لَیلاً □ د) أَ هُوَ وَقَفَ جَنبَ البَقَرتینِ؟			۱
	أرجو لَکُم النَّجاح			
	نمره شفاهی: **روان خوانی:** **مکالمه:**			
	نمره کتبی: **نمره با عدد:** **نمره باحروف:.**			
	نام و نام خانوادگی مصحح : **امضاء:**			
	صفحه ۳			

www-kanoon-ir

پاسخ دهنده : لیدا ارزی کارشناسی ارشد ادبیات عرب

ردیف			نمره
	نام درس : عربی نام ونام خانوادگی : نام دبیر:	باسمه تعالی اداره کل آموزش وپرورش استان کرمان سازمان ملی پرورش استعدادهای درخشان دبیرستان دوره اول ..... سال تحصیلی ۱۴۰۴ - ۱۴۰۳	نوبت اول دی ماه ۱۴۰۳ پایه : هشتم شعبه: شماره دانش آموزی: مدت زمان آزمون: ۵۰ تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۱۰/۸
	مهارت ترجمه		
۱	ترجمه مناسب را انتخاب کنید. ۱- متی نَصِلُ إلی الحرم؟ الف) کی به حرم رسیدیم؟ ☐ ب) کی به حرم می رسیم؟ ☑ ۲- علیک بالرُجوع. الف) بر تو لازم است برگشتن ☑ ب) بر تو لازم است رفتن ☐		۰/۵
۲	عبارت های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. الف) أنا أفهمُ ما تقولین. من می فهمم آنچه را می گویی..... ب) أهلاً و سهلاً بِکُم، مصنعُنا فی نفسِ المکان. خوش آمدید کارخانه ما در همان مکان است ج) یا زمیلاتی، عمِلتُنَّ فی المُختبر. ای همکلاسی ها در آزمایشگاه کار کنید.....		۰/۷۵ ۱ ۰/۷۵
۳	آیه و حدیث زیر را به فارسی ترجمه کنید. مَن سأل، علِم. هر که سوال کرد دانست و جعلنا مِن الماءِ کُلَّ شيءٍ حيٍّ. و از آب هر چیزی را زنده قرار دادیم.....		۰/۵ ۱
	مهارت واژه شناسی		
٤	ترجمه ناقص را کامل کنید: الف) أنصحُکَ أن تذهبَ بالحافِلة. نصیحت می کنم تورا با اتوبوس بروی. ب) لا؛ ما عِندنا، لکِن، المِصعد موجودٌ. نه نداریم ولی آسانسور موجود است.		۰/۵
٥	کلمات متضاد و مترادف را در کنار هم بنویسید. (أتی – قادِم- شُغل - جاء- ماضی) (یک کلمه اضافی) الف) قادم ≠ ماضی. ب) أتی = جاء.....		۰/۵
٦	واژه ناهماهنگ را در هر گروه مشخص کنید. الف) طوابِق، خَطایا، دَمع، خزائن دمع		۰/۲۵
۷	جمع کلمه "حبیب" می شود. أحبّة - أحبّاء		۰/۲۵
	مهارت کاربرد قواعد		
۸	درجاهای خالی فعل مضارع مناسب قرار دهید. ۱-ماذا تفعلین؟ .....عن مِفتاحِ الغُرفة. الف)أبحثُ ☑ ب)نبحثُ ☐ ۲- أأنت ..... إلی المکتبة؟ الف)تذهبُ ☑ ب)تذهبین☐ ۳- ولَدي ..... فی المصنع غداً. الف)عمِل ☐ ب) سوف یعمَلُ ☑ ٤- یا مَریمُ ..... کلام الحق. الف)تقبلین ☑ ب)تسمعُ☐ ٥- أنا و أختي .....الجبلَ لِلرِیاضة الف)نصعدُ ☑ ب)أصعدُ☐ ٦- هذه البِنتُ ..... إلی بعیدٍ. الف) تنظُرُ ☑ ب)تنظُرین☐		۱/۵
	صفحه ۱		

www.kanoor.ir

۹	درجاهای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید. ۱- أنتُما ..... الموضوع قبل دقائق. الف)عرفنا ☐ ب)عرفتُما ☑ ۲- أيُّها الأولادُ .....صوت والِدكُم. الف)سمِعوا ☐ ب) سمِعتُم ☑ ۳- هاتانِ الأختانِ ..... إلى البيتِ. الف)وصلتا ☑ ب) وصلتُما ☐ ٤- أيُّها الطَّبيب ..... النّاس. الف)فحص ☐ ب) فحصت ☑	۱
۱۰	در جملات زیر، افعال مضارع و مستقبل را مشخص و سپس آنها را ترجمه کنید. الف) أنا أمشي مِنَ النَّجف إلى كربلاء. فعل مضارع : أمشي.... ترجمه: می روم ب) هل تأتي أُمُّكِ؟ فعل مضارع : تأتي.... ترجمه: می آید ج) الفيلُ سيُشاهِدُ صديقه. فعل مستقبل : سيشاهد.. ترجمه: خواهد دید	۱/۵
۱۱	در جمله زیر، نوع فعل را مشخص و ترجمه کنید. أنتُم، ما وصلتُم إلى المَوقِف. فعل : ماضی منفی.. ترجمه: نرسیدید.....	۰/۵
۱۲	مناسب ترین گزینه را انتخاب کنید. الف) ..... الأمهاتُ، جالِساتٌ. الف)تلكَ ☐ ب)أولئكَ ☑ ب) هؤلاءِ .....، واقِفونَ. الف)المُوظّف☐ ب)الزُّملاءِ ☑	۰/۵
۱۳	هر کلمه را در جای مناسب قرار دهید. (یک کلمه اضافی) (مَسرورتانِ – حُفاظ – صابِرونَ) جمع مُکسر: حُفاظ مثنی: مسرورتان	۰/۵
۱٤	در جای خالی عدد مناسب قرار دهید: الف) اليومُ الثلاثاء.. مِن الأسبوعِ الإثنينِ. (الثّالث / الرّابع)	/۲۵.
۱۵	به سؤالات زیر پاسخ دهید. الف) كم شهراً في السَّنةِ؟ ..اثنا عشر..... ب) مِن أيِّ مدينةٍ أنت (أنتِ)؟ ...تهران.....	۰/۷۵
۱٦	با توجه به تصویر به سؤال پاسخ دهید:  الف) مَن هو؟ جمع جماز	۰/۵
	مهارت درک و فهم	
۱۷	درستی یا نادرستی جملات را بر اساس واقعیت مشخص کنید. ص ☑ غ ☐ الف) أمس يعني اليومِ الماضي. ب) الايرانيّون ماخذموا اللُّغة العربيَّة. ☐ ☑	۰/۵
	صفحه ۲	

www-kanoon.ir

ردیف			بارم
	نام درس : عربی نام ونام خانوادگی : نام دبیر:	باسمه تعالی اداره کل آموزش وپرورش استان کرمان سازمان ملی پرورش استعدادهای درخشان دبیرستان دوره اول ..... سال تحصیلی ۱۴۰۴ - ۱۴۰۳	نوبت اول دی ماه ۱۴۰۳ پایه : هشتم شعبه: شماره دانش آموزی: مدت زمان آزمون: ۵۰ تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۱۰/۸

مهارت ترجمه

۱۸ کلمات ستون الف را به ستون ب متصل کنید: ۰/۵

الف	ب
الف) نَذهبُ إلى سُوقِ الصَّرّافين	العُلَماءُ
ب) مصابيحُ الأرضِ	النَّجم
	لِتصريفِ النُّقود

۱۹ با توجه به متن به سؤالات پاسخ دهید. ۱

طَلَبَت الأُمُّ مِن ولَدِها حمل الرُّمانِ إلى القريةِ المُجاورةِ. فى الطَّريقِ وصل إلى نهرٍ كانت جنبه بقرتانِ لونُهما أسود و أبيض و لكِنَّهُ ما وَقف هُناك ثُمَّ شاهَدَ خَبّازاً يطبُخُ الخُبزَ فأخَذَ قليلاً مِنه و أكَلَه. فى النِّهايةِ وَصَلَ إلى القريةِ و ما كانَت الشَّمسُ فِى السَّماء.

الف) مَن حَمَلَ الرُّمان إلى القريةِ؟ ولد ب) ماذا أخَذَ الإبنُ؟ الخبز

ج) مَتى وَصَلَ إلى القريةِ؟ صَباحاً ☐ ليلاً ☑ د) أ هُو وَقف جنب البقرتينِ؟ لا

أرجو لَكُم النَّجاح

نمره شفاهی:

روان خوانی: مکالمه:

نمره کتبی:

نمره با عدد: نمره باحروف:.

نام و نام خانوادگی مصحح : امضاء: